



Industrial de Valvulas, S.A de C.V.  
 Av. de La Industria Lote 16 Fracc. Industrial El Trebol  
 Tepotzotlan, Estado de Mexico C.P. 54600

(Numero) Number V07C36741  
 (Fecha) Date 29/01/2008

## QUALITY ASSURANCE CERTIFICATE OF COMPLIANCE

### ASEGURAMIENTO DE CALIDAD CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO

WE CERTIFY THAT THE PRODUCT LISTED BELOW WAS DESIGNED, MANUFACTURED AND TESTED ACCORDING TO OUR QUALITY SYSTEM AND REQUIREMENTS GIVEN IN ONE OR MORE OF THE FOLLOWING STANDARDS:  
 (CERTIFICAMOS QUE EL PRODUCTO LISTADO ABAJO FUE DISEÑADO, FABRICADO Y PRABADO DE ACUERDO CON NUESTRO SISTEMA DE CALIDAD Y CON REQUISITOS ESTABLECIDOS EN UNO O MAS DE LOS SIGUIENTES ESTANDARES.)

- VALVE INSPECTION AND TESTING
- METAL PLUG VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING
- FACE TO FACE AND END TO END DIMENSIONS OF VALVES
- VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING ENDS
- PRESSURE TESTING OF STEEL VALVES

Part No. AC041A08MAB

(Codigo) 4" Fig. 5202 F UT WCB, API TRIM No.8 830000K

Description CAST STEEL GATE VALVE  
 (VALVULA COMPUERTA DE ACERO FUNDIDO)  
 VALVE WITH LOW EMISSION CONTROL  
 (VALVULA SEMINISTRADA CON CONTROL DE EMISIONES FUGITIVAS A 50 PPM'S MAX)

PRESSURE TEST (PRUEBAS DE PRESSION)	SHELL (CASCO)	BACK (SEAT)	SIDE (LADO)	
			1	2
HYDROSTATIC (PSI) (HIDROSTATICA)	450	450	N A	N A
PNEUMATIC (PSI) (NEUMATICA)			80	80

### CHEMICAL COMPOSITION (%)

### COMPOSICIÓN QUÍMICA (%)

ITEM (PARTE)	HEAT No. (COLADA)	MATERIAL (ASTM)	C	Mn	P	S	Si	Ni	Cr	Mo	Cu	V	Cb	TENS KPSI CVN@	YIELD KPSI 1ST	ELG %	RED %	BHN AVG
BONNET BONETE	WH20691	ASTM A-216/WCB	0.206	0.942	0.017	0.009	0.427	0.040	0.155	0.021	0.005	0.001		80.18	49.01	31	49	161
BODY CUERPO	WH23961	ASTM A-216/WCB	Normalized to (Normalized a) 920 °C 0.197	0.962	0.028	0.016	Temper to (Temple a) 650 °C 0.413	0.005	0.067	0.005	0.039	0.001	Cooled in air:(Cooled in air. (Enfr) 0.030	80.33	51.62	30	48	157
WEDGE DISCO	D7442	ASTM A-217/CA15	Normalized to (Normalized a) 920 °C 0.110	0.820	0.015	0.012	Temper to (Temple a) 650 °C 1.000	0.300	12.900	0.029	0.030	0.002	Enfriado en aire:(Enfriado en aire. (C) 0.030	98.30	72.65	25	45	276

### MECHANICAL TESTS (PROP. MECANICAS)

CERTIFICADO POR:  
 ASEGURAMIENTO DE CALIDAD

CERTIFIED BY:  
 QUALITY ASSURANCE

Sandra Ruiz